

۱ ترجمه آیه زیر را کامل کنید. ①
و اللّٰهُ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ
و است
.....

۲ درستی یا نادرستی جمله‌های زیر را مشخص کنید. ①
الف) کلمه قرآنی «مصیر» در فارسی به معنای «راه» است.
ب) واژه فارسی «دردناک» در صورت قرآنی آن «علیم» است.

۳ کلمه (مصیر) در عبارت (وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ) به چه معنا است؟

① محل سیر ② هر برگشتی ③ بازگشت (بازگشتن) ④ مسیر الی الله

۴ معنای ترکیب (بِمَا يَفْعَلُونَ) را در گزینه‌های زیر بیابید:

① به آن‌چه انجام می‌دهند ② به آن‌چه انجام می‌دهد ③ به آن‌چه انجام می‌داد ④ برای ما انجام می‌داد

۵ معنای عبارت (قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ...) کدام گزینه است؟

① قطعاً رستگار شوند افراد مؤمن ② به تحقیق رستگار می‌شوند مؤمنون
③ به درستی که رستگار شد هر مؤمنی ④ قطعاً رستگار شدند مؤمنان

۶ در کدام عبارت [من] ترجمه نمی‌شود؟

① بَرَزِقُ مِنْ يَشَاءُ ② مَوْجٌ مِنْ فَوْقِهِ مَوْجٌ ③ اَرْبَعَةٌ مِنَ الطَّيْرِ ④ وَ مِنْ لَمْ بَجَعَلِ

۷ در آیه‌ی زیر کدام کلمه به صورت غلط معنا شده است؟

«وَ الَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ: و کسانی‌که از سخن و کار بیهوده متنفرند.»

① الَّذِينَ ② عَنْ ③ اللَّغْوِ ④ مُعْرِضُونَ

۸ در عبارت قرآنی «عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ»، واژه‌ی مشخص‌شده به چه معناست؟

① گناه ② فساد ③ کار بیهوده ④ فکر بد

۹ کدام گزینه برای ترجمه‌ی «يُسَبِّحُ»، درست است؟

① تسبیح می‌کند ② تسبیح می‌کردند ③ تسبیح کرد ④ تسبیح خواهند کرد

۱۰ ترجمه‌ی درست برای واژه‌ی «يُسَبِّحُ»، کدام گزینه است؟

① تسبیح می‌کند ② تسبیح می‌کنند ③ تسبیح کنید ④ تسبیح می‌کنیم

حضرت علی (ع)، آموزش و تربیت فرزندان خود را با کدام مورد آغاز کرده بودند؟

۲ آموزش نماز

۱ آموزش احکام حلال و حرام

۴ آموزش قرآن

۳ آموزش جهاد

ترجمه‌ی درست واژه‌ی «مَصیر»، در کدام گزینه آمده است؟

۴ جریان داشتن

۳ راه

۲ باز می‌گردد

۱ بازگشتن

در کدام‌یک از گزینه‌های زیر قرآن کریم به ما فرمان داده است که در کنار اقامه‌ی نماز به آن عمل کنیم؟

۲ (الَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ)

۱ (قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ)

۴ (الَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ)

۳ (الَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ)

ترجمه‌ی درست برای واژه‌ی «أَفْلَحَ»، کدام گزینه است؟

۴ رستگار شدیم

۳ رستگار می‌شوند

۲ رستگار شدند

۱ رستگار شدید

۱ و خداوند دانا است به آنچه که انجام می‌دهید.

۲ الف) نادرست است. ب) نادرست است.

۳ گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

۴ گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

۵ گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

۶ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. در عبارت «أَرْبَعَةً مِنَ الطَّيْرِ» کلمه‌ی «من» ترجمه نمی‌شود.

۷ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «مُعْرَضُونَ»: روی‌گردان درست می‌باشد.

۸ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. لَعُو: بیهوده، سخن و کار بیهوده ترجمه‌ی عبارت قرآنی: «از سخن و کار بیهوده روی‌گردان هستند.»

۹ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. برای «يُسَبِّحُ»، «تسبیح می‌کند»، ترجمه شده است.

۱۰ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. واژه‌ی «يَسْبِحُ»، «تسبیح می‌کند» ترجمه شده است.

۱۱ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. امام علی (ع)، تربیت فرزندان خود را از آموزش قرآن شروع کرده است.

۱۲ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. واژه‌ی «مَصِير»، «بازگشت (بازگشتن)» ترجمه شده است.

۱۳ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. در پاورقی صفحه‌ی ۱۴ کتاب درسی آمده است که قرآن کریم در آیات بسیاری در کنار اقامه‌ی نماز، ما را به پرداخت زکات فرمان داده است و این موضوع در عبارت قرآنی گزینه‌ی (۳) به معنای «کسانی که زکات می‌دهند.» آمده است.

۱۴ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. درسی واژه‌ی «أَفْلَحَ»، «رستگار شد.» یا «رستگار شدند.» ترجمه شده است.

۳	۱	۲	۳	۴
۴	۱	۲	۳	۴
۵	۱	۲	۳	۴
۶	۱	۲	۳	۴
۷	۱	۲	۳	۴
۸	۱	۲	۳	۴
۹	۱	۲	۳	۴
۱۰	۱	۲	۳	۴
۱۱	۱	۲	۳	۴
۱۲	۱	۲	۳	۴
۱۳	۱	۲	۳	۴
۱۴	۱	۲	۳	۴